



HÀNH ANH NGỮ TRÊN ĐÀI VOA

Đã nghe bài học, xin [BỘ M VÀgrave;O ĐÂY](#)

Đây là Chương trình Anh Ngữ Sinh Động New Dynamic English bài 207. Phạm Văn xin kính chào quý vị thính giả. Chương trình của bài học hôm nay là câu "I was a carpenter," tôi làm thợ mộc. Hôm nay ta học cách nói về kinh nghiệm làm việc của mình khi vào phòng việc. This program will teach you how to talk about your job experience. Tiếng nói về job experience có cả work history. A paper=bài khoa học. A scientific paper=bài khoa học. A professor=giáo sư đại học. Clerk=thợ ký, nhân viên văn phòng. Einstein was a clerk in a government office in Switzerland=Einstein làm nhân viên văn phòng trong một công sở Thụy Sĩ. Chương trình có nhiệm vụ. A law clerk=luật sư phụ tá hay trợ lý trong văn phòng luật sư hay thẩm phán, chánh án. Động từ to clerk=làm phụ tá dưới quyền một ông hay bà chánh án. Professor Đinh Việt clerked for Justice Sandra Day O'Connor in his early career.=giáo sư Đinh Việt làm luật sư phụ tá cho thẩm phán tối cao Sandra Day O'Connor lúc đầu trong nghề luật của ông. Clerk of the court.=thợ ký tòa án. Clerk of the legislature.=chánh văn phòng nghị viện. Clerkship=thời kỳ hay chức vụ trợ lý của luật sư.

Max is now reading about Einstein's work history=Max đang đọc về quá trình làm việc của Albert Einstein. In his spare time=trong lúc rảnh rỗi. During that time, he wrote several important scientific papers...in his spare time=trong thời gian đó ông viết nhiều bài khoa học quan trọng, khi ông rảnh rỗi. He became a professor at the University of Berlin.= ông làm giáo sư Đại học Bá Linh. He stayed there for almost twenty years.= ông dạy ở đó gần 20 năm. In 1933, he moved to the United States.=năm 1933, ông sang Mỹ. Nhận xét: chữ "clerk" đọc giống Mỹ /klrk/; giọng Anh /klark/. Chữ "carpenter" gốc tiếng Latin carpentarius, chữ gốc tiếng đóng xe hai bánh, maker of a two-wheeled carriage.

Cut 1

NED Opening

MUSIC

Max: Hi, I'm Max.

Kathy: Hello. My name is Kathy.

Max and Kathy: Welcome to New Dynamic English!

MUSIC

Larry: New Dynamic English is a basic English language course and an introduction to American people and culture.

Today's unit is "I Was A Carpenter."

This program will teach you how to talk about your job experience.

Max is now reading about Einstein's work history.

He was a clerk in a government office in Switzerland.

In 1933, he moved to the United States.

MUSIC

Kathy: Hi, Max.

Max: Hi, Kathy.

Kathy: How's your book?

Max: Oh, it's good. Now I'm reading about Einstein's work history.

You know, Einstein's first job was as a clerk.

He was a clerk in a government office in Switzerland.

Kathy: How long did he work there?

Max: For seven years.

He worked there for seven years, from 1902 to 1909.

During that time, he wrote several important scientific papers... in his spare time.

Then, in 1912, he moved back to Germany.

He became a professor at the University of Berlin.

Kathy: Did he stay in Germany?

Max: He stayed there for almost twenty years.

In 1933, he moved to the United States.

Kathy: Very interesting....

Max: OK.... So, Kathy, who's our guest today?

Kathy: Today our guest is Bob Harris.

Max: He lives in Florida and works for the post office there.

Kathy: Yes. He's going to talk to us today about his job history.

Max: Good.

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong ph n t i, quí v nghe và l p l i.

Cut 2

Language Focus. He worked there for seven years, from 1902 to 1909.

Larry: Listen and repeat.

Max: Einstein's first job was in a government office.

(pause for repeat)

Max: He worked there for seven years, from 1902 to 1909.

(pause for repeat)

Max: During that time, he wrote several important papers.

(pause for repeat)

Max: In 1912, he became a professor at the University of Berlin.

(pause for repeat)

Max: He moved to the United States in 1933.

(pause for repeat)

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong ph n t i, quí v nghe chuy n Bob Harris. Bob Harris works at the post office.=Bob Harris làm b u đ i n. Before that, he was a carpenter for about seven years.=tr c đó, ông làm th m c trong th i gian ch ng 7 năm. He built homes.= ông xây nhà. To build/built/built.=xây. A builder=nà xây c t. Building=cao c, nhà cao t ng. Before that, he was in college and worked at a Mexican restaurant.=tr c đó ông h c đ i h c và làm m t ti m ăn bán đ ăn Mê-hi-cô.

Cut 3

Interview. Bob Harris: I was a carpenter.

Larry: Interview

Bob was a carpenter before he started working for the post office.

I was a carpenter for about seven years.

Kathy: Our guest today is Bob Harris.

Hello, Bob.

Bob: Hello, Kathy.

Kathy: You work for the post office, don't you?

Bob: Yes, I do. I started working for the post office in 1990.

Kathy: What did you do before that?

Bob: I was a carpenter.

Kathy: A carpenter?

Bob: Yes. I built houses.

I was a carpenter for about seven years.

Kathy: And before that?

Bob: Before that, I was in college.

While I was in college, I worked in a Mexican restaurant.

Kathy: Our guest is Bob Harris. We'll talk more after our break.

This is New Dynamic English.

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong ph␣ n t␣ i, quí v␣ nghe và l␣ p l␣ i.

Cut 4

Language Focus. Where does Bob work?

Larry: Listen and repeat.

Max: Where does Bob work?

(pause for repeat)

Max: He works for the post office.

(pause for repeat)

Max: When did he start working for the post office?

(pause for repeat)

Max: He started working there in 1990.

(pause for repeat)

Max: What did he do before that?

(pause for repeat)

Max: He was a carpenter.

(pause for repeat)

Max: How long was he a carpenter?

(pause for repeat)

Max: He was a carpenter for about seven years.

(pause for repeat)

MUSIC

Vietnamese Explanation

Ta nghe ti&#p chu&#n Bob Harris. To start one's own business.=m&# m&# t c&# a hàng hay d&# ch v&# riêng c&# a mình. A coffee house=ti&# m cà phê (có th&# bán các lo&# i n&# c ng&# t hay bánh ng&# t.) [Còn ch&# Café ch&# (1) coffee house; (2) ti&# m ăn nh&# có bán r&# u, barroom.] A mail clerk=nhân viên b&# u đi&# n gi&# nhi&# m v&# l&# c th&#, bán tem, nh&# n ki&# n hàng. Mail carrier, letter carrier=b&# u tá, ng&# i đi&# a th&#. Bob is thinking of starting his own business.=Bob đang tính m&# c&# a hàng riêng. What are your plans for the future?=b&# n tính làm gì trong t&# ng lai? Bob's thinking about opening up a coffee house.= ông tính s&# m&# ti&# m cà phê, n&# c ng&# t, và bánh ng&# t. I wish you the best of luck.=chúc b&# n g&# p nhi&# u may m&# n.

Cut 5

Interview 2. Bob Harris: What do you do at the post office?

Larry: Interview

Before he became Assistant Manager, Bob was a mail clerk and a mail carrier.

- a mail carrier ng&# i phát th&#

What was your starting position? Ch&# c v&# b&# t đi&# u c&# a ông là gì?

Two years ago I was promoted to Assistant Manager. Cách đây hai năm, tôi đi&# c thăng ch&# c ph&# tá qu&# n lý

I'm thinking about starting my own business. Tôi đang tính s&# m&# d&# ch v&# th&# ng m&# i riêng.

Kathy: Our guest is Bob Harris.

What do you do at the post office?

What's your position?

Bob: I'm Assistant Manager.

Kathy: What was your starting position?

Bob: I started as a mail clerk.

And then I became a mail carrier.

Two years ago I was promoted to Assistant Manager.

Kathy: What are your plans for the future?

Bob: If I stay at the post office, I may get promoted to Manager in a year or two.

But I'm thinking about leaving the post office.

Kathy: You're thinking about changing jobs?

Bob: Yes, I'm thinking about starting my own business.

Kathy: What kind of business?

Bob: Well, I'm thinking about opening up a coffee house.

Maybe I'll do it next year.

Kathy: Well, we wish you the best of luck, Bob.

Bob: Thank you, Kathy.

Kathy: Now, let's take short break.

This is New Dynamic English.

MUSIC

Vietnamese Explanation

Bây gi , căn c vào nh ng đ n tr c, quý v nghe m t câu h i r i tr i b ng ti ng Anh.

Cut 6

Language Focus. Listen and answer.

Larry: Listen and answer.

Listen for the bell, then say your answer.

Max: What is Bob's position at the post office?

(ding)
(pause for answer)

Max: He's Assistant Manager.

(short pause)

Max: What was his first job at the post office?

(ding)
(pause for answer)

Max: He started as a mail clerk.

(short pause)

Max: When did he become Assistant Manager?

(ding)
(pause for answer)

Max: He became Assistant Manager two years ago.

(short pause)

MUSIC

Vietnamese Explanation

Quý vị vừa đã học xong bài 207 trong Chương Trình Anh Ngữ Sinh Động New Dynamic English. Phạm Văn xin kính chào quý vị thính giả và xin hẹn gặp lại trong bài học kế tiếp.